

УДК 811.161

**КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
(ПЕРВЫЙ СЕРТИФИКАЦИОННЫЙ УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ ЯЗЫКОМ)**

Биль Ольга Николаевна
к.ф.н., доцент
НИУ «БелГУ»

Аннотация: Статья посвящена описанию контроля и оценки деятельности обучающихся при изучении русского языка как иностранного на примере заданий первого сертификационного уровня владения языком. В статье рассмотрен итоговый контроль оценки знаний обучающихся, включающий в себя пять субтестов: чтение, письмо, аудирование, говорение, лексику, грамматику. В работу приведены примеры заданий контроля языковых умений и навыков иностранных обучающихся при изучении русского языка как иностранного.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; иностранные студенты; итоговый контроль; речевая деятельность, первый сертификационный уровень владения языком.

**MONITORING AND EVALUATING THE STUDENTS ' ACTIVITIES IN
LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE
(FIRST CERTIFICATION LEVEL OF LANGUAGE PROFICIENCY)**

Bil Olga Nikolaevna

Abstract: the Article describes the control and evaluation of students' activities in learning Russian as a foreign language on the example of tasks of the first certification level of language proficiency. The article considers the final control of students ' knowledge assessment, which includes five subtests: reading, writing, listening, speaking, vocabulary, grammar. The paper provides examples of tasks for monitoring the language skills of foreign students when learning Russian as a foreign language.

Keywords: Russian as a foreign language; foreign students; final control; speech activity, the first certification level of language proficiency.

Обучение русскому языку как иностранному на подготовительном факультете в вузах России нецелесообразно и просто невозможно без четкой системы контроля за ходом становления речевых навыков и умений иностранных граждан, прибывших на обучение в РФ.

При составлении различных форм контроля преподаватель может использовать различные типы заданий, учитывая состав группы, уровень подготовки обучающихся, задачи контроля, тип контроля.

Как правило, в вузе при изучении русского языка как иностранного речь идет о текущем контроле, ориентированном на языковые умения и навыки обучающихся и позволяющем наблюдать непосредственно процесс их становления; промежуточном контроле, посвященном проверке изученного раздела, темы, блока, при этом проверке могут подвергаться не все виды речевой деятельности, а лишь некоторые; итоговый контроль, представляющий собой оценку степени овладения учащимися умениями на том или ином уровне: элементарном, базовом, первом сертификационном.

Рассмотрим итоговый контроль оценки знаний обучающихся первого сертификационного уровня владения языком.

Итоговый контроль в данном случае состоит из пяти субтестов и включает в себя: чтение, письмо, аудирование, говорение, лексику, грамматику. Контроль включает в себя задания различных форм, в том числе тестовые задания (лексика, грамматика, чтение, аудирование). При оценке тестовых заданий выделяется несколько уровней: неудовлетворительно – менее 65% субтеста; удовлетворительно – 65 – 80 % субтеста; хорошо – 81 – 93 % субтеста; отлично – 93 – 100 % субтеста.

Приведем примеры заданий некоторых видов речевой деятельности обучающихся.

ГОВОРЕНИЕ. Задания могут быть разнообразными, например такими, как:

1. Прочитайте текст, расскажите, что вы узнали;
2. Прочитайте начало текста. Продолжите текст.
3. Расскажите, какая проблема интересовала автора.
4. Прочитайте текст. Представьте, что автор рассказа попросил у вас совета. Расскажите, что вы думаете об этой проблеме.

ЧТЕНИЕ. Задание 1. Прочитайте информацию и выполните задания.

○Аня, позвони, пожалуйста, домой! Мама. Аня А. должна позвонить домой. Б. хочет позвонить домой. В. может позвонить домой

○Магазин закрыт на обед.

Магазин закрыт, потому что А. ещё очень рано. Б. там перерыв. В. уже очень поздно

○Экскурсия в Петербург состоится 5 мая.

Экскурсия в Петербург ... месяца. А. в конце. Б. в середине. В. в начале

○Врач работает каждый день, кроме субботы и воскресенья.

К врачу можно пойти А. в понедельник. Б. в субботу. В. в воскресенье

○Курить опасно для здоровья!

Человек А. любит курить. Б. хорошо говорит по-английски. В. не должен курить.

Задание 2. Прочитайте рекламу и выполните задания.

○ Журнал приглашает на работу секретаря со знанием английского языка.

Секретарь должен А. изучать английский язык. Б. хорошо говорить по-английски. В. преподавать английский язык

○ Туристическая фирма приглашает на автобусные экскурсии.

Туристы поедут на экскурсию на А. машине. Б. автобусе. В. поезде

○ Музей «Бородинская битва» регулярно организует выставки картин российских музеев.

В музее можно увидеть А. картины из музеев Москвы. Б. картины из музеев России. В. картины из музеев разных стран

○ Женщины, которые купят перед праздником машину, могут получить подарок.

У женщин обязательно будет А. машина. Б. машина и подарок. В. подарок

○ Магазин «Центральный». Одежда, обувь, книги, мебель для детей и их родителей.

В магазине вы можете купить вещи для А. детей. Б. взрослых. В. семьи.

Граматику и лексику предлагаем контролировать в виде тестовых заданий. Приведем примеры грамматических тестов на примере деепричастия:

1. ... домой, я сразу позвонил своему другу.	а) возвращаясь б) вернувшись
2. ... домой, я зашёл в магазин за хлебом.	а) идя б) придя
3. ..., мой друг не пришёл на занятия	а) боля гриппом б) заболев гриппом
4. ... себя плохо, я пошёл к врачу.	а) чувствуя б) почувствовав
5. к озеру, путешественники почувствовали слабость и головокружение.	а) подходя б) подойдя
6. ... к станции, поезд стал двигаться медленнее.	а) приближаясь б) приблизившись
7. ... спортом, он был всегда здоров.	а) занимаясь б) позанимавшись
8. ... в футбол, он пошел домой.	а) играя б) поиграв
9. ... к экзамену, он повторил глаголы.	а) готовясь б) подготовившись
10. ... к другу, он пригласил его в кино.	а) заходя б) зайдя
11. ... через улицу, надо внимательно смотреть на светофор.	а) переходя б) перейдя
12., он слушал меня невнимательно.	а) волнуясь б) заволновавшись
13. ... каждое лето в Петербург, он всегда останавливался в этой гостинице.	а) приезжая б) приехав

14. лекарство, он всегда внимательно читает, как надо его принимать.	а) покупая б) купив
15. ... книги в библиотеке, не забудьте вернуть их в библиотеку в конце учебного года.	а) беря б) взяв
16. Он вышел из комнаты, ... ни слова.	а) не говоря б) не сказав
17. Он закончил говорить, ... всех за внимание, и сел на свое место.	а) благодаря б) поблагодарив
18. ... на каникулы на родину, он попрощался со всеми своими друзьями.	а) уезжая б) уехав
19. ... с врачом, он поехал отдыхать на юг.	а) советуясь б) посоветовавшись

Тесты, оценивающие знания лексики могут быть представлены следующими типами:

Задание 1. Установите соответствие между содержанием левой и правой частей таблицы

1. Директор постучал ив кабинет.	а) привезла
2. Мычерез дорогу и пошли гулять по парку.	б) улетает
3. Спортсмендо финиша и остановился.	в) обошли
4. Мой другкниги из комнаты.	г) подплыла
5. Завтра мой братдомой.	д) перешли
6. Моя мама приехала в гости иподарки.	е) вышел
7. Лодкак берегу.	ж) добежал
8. Мывсе торговый центр и только потом купили костюм.	з) отъехал
9. Автомобиль..... от дома и поехал по трассе.	и) унёс
10. Яиз дома и пошёл в университет.	к) вошёл

Задание 2. Выберите один правильный вариант ответа.

В прошлое воскресенье я плохо себя (1) _____. Я (2) _____, что буду весь день лежать в кровати и пить горячий чай. Моя подруга после телефонного разговора со мной испугалась, что я (3) _____. Она (4)_____ мне пойти вместе к врачу. Я сказала, что я не поеду к врачу и (5)_____. Подруга ушла на работу. Когда она вернулась, мне было намного лучше. Она мне позвонила и (6)_____, что завтра мы обязательно пойдём к врачу. Я не (7)_____ зачем. Я уже чувствовала себя лучше. Я думаю, что сегодня мне нельзя (8)_____. Я сказала ей об этом, но она очень упрямая и (9)_____, что мы завтра пойдём в поликлинику.

1. а) вела б) чувствовала в) видела	2. а) сказала б) решила в) чувствовала	3. а) заболела б) ушла в) решила
4. а) обсудила б) предложила в) дала	5. а) уснула б) уехала в) увидела	6. а) ответила б) сказала в) спросила
7. а) говорил б) слышал в) понимала	8. а) вставить б) говорить в) болеть	9. а) собралась б) хотела в) могла

Таким образом, методы и формы контроля знаний, умений и навыков при обучении русскому языку как иностранному чрезвычайно разнообразны. Их выбор обусловлен преобладающим в настоящее время коммуникативным подходом к обучению, а также соответствует многообразию видов речевой деятельности при обучении иностранных обучающихся на подготовительном факультете.

Список литературы

1. Самосенкова Т.В., Сеньюкова О.В., Литвинова Т.Н., Биль О.Н. Итоговое тестирование по практическому курсу русского языка. I сертификационный уровень владения языком (B 1). Белгород: ИД «Белгород» НИУ «БелГУ», 2014. 28 с.

2. Самосенкова Т.В., Сеньюкова О.В., Литвинова Т.Н., Биль О.Н. Контрольные работы и тесты к практическому курсу русского языка для иностранных студентов. Белгород: ИД «Белгород» НИУ «БелГУ», 2014. 32 с.